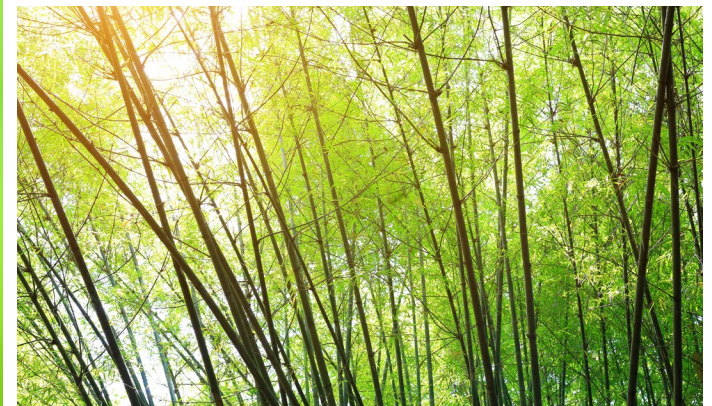


ВАШИ ЦЕННОСТИ  
ВАШИ ПРЕДПОЧТЕНИЯ  
ВАШ ВЫБОР

Allina Health   
(RUSSIAN)

## Принятие решения о скрининге на рак легких

*Пройти скрининг с использованием низкодозовой КТ, Не проходить скрининг с использованием низкодозовой КТ*



For “Considering Lung Cancer Screening” in English, see [can-ah-78700](#).

# Что такое скрининг на рак легких

## Рак легких

Рак легких у мужчин и женщин является самой распространенной причиной смерти, вызванной онкологическим заболеванием. Каждый год от рака легких умирает больше, чем от вместе взятых рака толстой кишки, груди и предстательной железы.

Курение является самым часто встречающимся фактором риска развития рака легких.



8 из 10 случаев рака легких вызваны курением.

## Скрининг на рак легких

Скрининг на рак легких делают для обнаружения рака легких на ранней стадии, когда он лучше всего поддается лечению. Прежде всего вам нужно посетить лечащего вас специалиста. После подробного опроса врач решит, удовлетворяете ли вы критериям для скрининга на рак легких с использованием низкодозовой компьютерной томографии (КТ).

Лечащий специалист обсудит с вами:

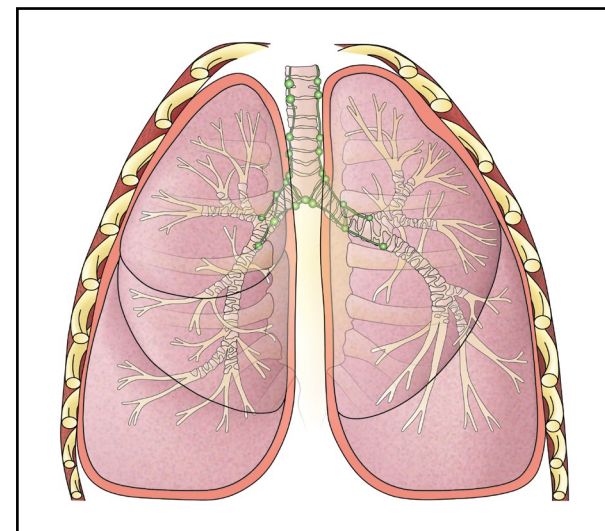
- необходимость соблюдения рекомендаций после скрининга
- необходимость бросить курить
- соблюдение графика ежегодного скрининга.

Для КТ-скрининга используется специальное оборудование для получения изображений внутренних органов. При таком скрининге детализация превосходит результаты обычного рентгена грудной клетки. Обычный рентген не эффективен для скрининга на рак легких. Медицинский специалист будет использовать полученные при КТ-скрининге изображения для диагностики рака легких.

## Основания для скрининга

Скрининг на рак легких рекомендуется, если:

- Ваш возраст от 55 до 80 лет. Страхование по программе Medicare покрывает скрининги для больных в возрасте 55-77 лет. Условия полисов частных страховых компаний не одинаковы.
- Вы курите в настоящее время или вы бросили курить меньше 15 лет назад.
- Вы заядлый курильщик (индекс курильщика 30 пачка/лет). Подразумевается, что вы выкуривали одну пачку каждый день на протяжении 30 лет или две пачки в день в течение 15 лет.
- У вас нет признаков или симптомов рака легких.
- Лечащий вас специалист решил, что у вас нет новых симптомов респираторного заболевания.
- Если будет обнаружен рак легких, вы в состоянии пройти лечение.
- Вы согласны проходить скрининг каждый год.



© Allina Health System

Внутри грудной клетки находятся легкие – пара конусообразных органов дыхания.

# Полезьа и риски

	Пройти скрининг с использованием низкодозовой КТ	Не проходить скрининг с использованием низкодозовой КТ
<b>Полезьа</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ В соответствии с данными клинического исследования «National Lung Screening Trial (NLST)», такой скрининг снижает риск смерти от рака легких на 20 процентов.</li> <li>■ При скрининге рак легких можно обнаружить на самых ранних поддающихся лечению стадиях болезни.               <ul style="list-style-type: none"> <li>— По крайней мере 3 или 4 из каждых 100 узлов (патологических изменений) в легких являются раковыми.</li> </ul> </li> <li>■ Процесс скрининга безболезненный и длится меньше 1 минуты. Всё вместе займет около 30 минут.</li> <li>■ После скрининга в организме не остается радиации.</li> <li>■ Программа скрининга предлагает консультации, помогающие бросить использовать табак и прекратить курить.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вам не нужно будет беспокоиться о ложно-положительном результате. Это бывает, когда что-то выглядит как раковое изменение, но на самом деле рака нет.</li> <li>■ Вы не будете подвергаться воздействию радиации.</li> <li>■ Вам не нужно подгонять свои планы, чтобы находить время для поездок и посещений медицинского центра.</li> </ul>
<b>Риски</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Результат скрининга может оказаться ложно-положительным. Это бывает, когда что-то выглядит как раковое изменение, но на самом деле рака нет.               <ul style="list-style-type: none"> <li>— Ложно-положительный результат будет примерно у 1 из 4 человек. Больному в такой ситуации будет нужно или не будет нужно сделать дополнительные тесты или процедуры, подтверждающие отсутствие рака.</li> </ul> </li> <li>■ Результат скрининга может оказаться ложно-отрицательным. Это бывает, когда результат не показывает наличие рака легких, а на самом деле он может и быть.               <ul style="list-style-type: none"> <li>— Такой результат будет меньше чем у 1 из 10 человек с раком легких.</li> </ul> </li> <li>■ Доза при скрининге равна радиационному воздействию, которому подвергается обычный человек за 1 год в обычных условиях.</li> <li>■ Некоторые страховые компании не оплачивают скрининг. Вам следует выяснить это в своей страховой компании.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ У вас может быть рак легких, и вы об этом не знаете.</li> <li>■ Вы можете быть обеспокоены тем, что вы не знаете, есть ли у вас рак легких.</li> <li>■ Если у вас есть рак легких, то:               <ul style="list-style-type: none"> <li>— вы можете не суметь начать лечение на ранней стадии болезни</li> <li>— рак может распространиться на другие области организма</li> <li>— возрастет вероятность смерти от рака легких.</li> </ul> </li> </ul>

# Правильно ли я понимаю

Вопросы	Ответы
Если я удовлетворяю критериям для КТ-скрининга, насколько это мне поможет?	В 2011 году в клиническом исследовании «National Lung Screening Trial (NLST)» было установлено, что КТ-скрининг на 20 процентов снижает случаи смерти от рака легких у заядлых курильщиков.
Безопасен ли для меня низкодозовый КТ-скрининг?	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Скрининг с использованием низкодозовой КТ обнаружит мелкие участки или узлы по крайней мере в 1 из 4 человек, прошедших сканирование. Большинство таких узлов не является раком.</li><li>■ Низкодозовая КТ связана с некоторым радиационным воздействием. Оно примерно равно радиационному воздействию, которое получает обычный человек за 1 год от природных источников.</li></ul>
Является ли скрининг единственной возможностью для предотвращения рака легких?	Нет. Скрининг не предотвратит возникновение рака легких. Скрининг может только обнаружить его. Самый лучший способ снизить риск рака легких – не курить или бросить курить.
Должен ли я пройти скрининг сразу после приема у медицинского специалиста? Как часто рекомендуется проходить скрининг?	Вы можете пройти скрининг в тот же день, когда вы придете на прием к медицинскому специалисту. Вы можете и не делать его сразу, чтобы обдумать все свои возможности. Каждый год вам следует проходить следующий скрининг.
Что произойдет, если при скрининге будет обнаружен узел в легком или другая патология в легком или вне легкого?	Вы и лечащий вас специалист обсудите результаты и составите план, который может включать или не включать дополнительные тесты и процедуры.
Покрывает ли страховка низкодозовый КТ-скрининг?	Страхование по программе Medicare покрывает скрининги для больных в возрасте 55-77 лет. Условия полисов частных страховых компаний могут отличаться. Позвоните в свою страховую компанию и узнайте, что покрывает ваш страховой полис.

# Я предпочитаю

Вопросы	Мое мнение
При мысли о возможных рисках, что вас пугает или беспокоит?	
Понятны ли вам польза и риски, связанные с каждым методом? Что важнее всего для вас?	
В данный момент, какой из этих методов, по вашему мнению, лучше соответствует вашим целям лечения?	
Что может помешать вам это сделать?	
По вашему мнению, получили ли вы достаточную поддержку и информацию?	

## В данный момент я предпочитаю

пройти скрининг     не проходить скрининг     не решил

# Следующие этапы

## Страховое покрытие

Медицинское страхование меняется время от времени, страховые планы отличаются друг от друга и страховые компании отличаются друг от друга. Очень важно, чтобы вы точно знали, что покрывает ваша страховка.

Позвоните в свою страховую компанию и узнайте, что покрывает и что не покрывает ваш страховой полис, а также сколько вам придется доплатить самому. На вашей членской карточке есть номер телефона.

Если у вас есть вопросы о страховом покрытии, ответ нужно получить от своей страховой компании.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# Ресурсы

## Allina Health

- [allinahealth.org/LungCancerWhatIsIt/](http://allinahealth.org/LungCancerWhatIsIt/)
- [allinahealth.org/stop-smoking-programs](http://allinahealth.org/stop-smoking-programs)
- [allinahealth.org/stop-smoking-medications](http://allinahealth.org/stop-smoking-medications)
- [allinahealth.org/quit](http://allinahealth.org/quit)

## Virgina Piper Cancer Institute

- **Abbott Northwestern Hospital**  
612-863-0200
- **Mercy Hospital**  
763-236-0808
- **United Hospital**  
651-241-5111
- **New Ulm Medical Center**  
507-217-5011

## По стране

- **American Cancer Society**  
[cancer.org](http://cancer.org)
- **American Lung Association**  
[lung.org](http://lung.org)
- **A Breath of Hope Foundation**  
[abreathofhope.org/screening/](http://abreathofhope.org/screening/)
- **Medicare**  
[medicare.gov](http://medicare.gov)
- **National Cancer Institute**  
[cancer.gov](http://cancer.gov)
- **National Cancer Society**  
[americancancerfund.org](http://americancancerfund.org)



[allinahealth.org](http://allinahealth.org)